



ПУБЛИКАЦИИ



В. А. Кучкин

ИЗДАНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ МОСКОВСКИХ КНЯЗЕЙ XIV в.

Январь 1372 г. — Первая душевная грамота великого князя Дмитрия Ивановича

1 1. ...|то.[мои]|мъ дѣт[емъ]¹ ...[Замошь]|скую² свободу, Руза, Оуг[ожь]³ ...|дѣ, Вышегородъ,
5 Истерва, Дмитръева свобода⁴ ...|ми селы⁵, и з бортники, и с⁶ оброчники, и с мыт(ы).

2. А что буд(у) прикупилъ с[е]л[ъ и]⁷ прим[ыслилъ], или починковъ⁸, или котора⁹ буд(у)тъ села о(т)ца моего великомъ кн[а]ж[е]¹⁰ купл[а], или мога села купленага, или брат(а) моего села, кн[а]жи Иванов[ы]¹¹, | тѣ [с]ела¹² и починки¹³ с(ы)ну моему, кн[а]з(ю) Василью, и мои кн[а]гини, и моим[ъ]¹⁴ дѣтемъ¹⁵.

3. А чимъ мене бл(а)г(о)с(ло)вилъ о(те)цъ мой, кн[а]з(ь)¹⁶ великий, которымъ зол(о)
10 [томъ]¹⁷, | суды или доспѣхъ, или что пазъ примыслилъ, то зол(о)то и шапку зол(о)тую,

¹ Сохранившиеся буквы мъ дѣт делают очевидным восстановление текста в форме моимъ дѣтемъ. Окончание последнего слова восстанавливается по чтению дѣтемъ в 9-й строке грамоты (статья 2).

² Поскольку в начале сохранившегося текста первой душевной грамоты Дмитрия Ивановича речь идет о территории Звенигородской звенигородской слободой, название которой оканчивалось на -ская, была Замошская. Буквы Замошь заимствованы из второй душевной грамоты великого князя Ивана Ивановича, хронологически предшествовавшей первой душевной грамоте сына Ивана Ивановича Дмитрия.

³ Буквы ожь сохранились частично. Последняя буква восстанавливается как ъ, а не ѣ на основании правописания этого слова в духовных грамотах великих князей Ивана Калиты и Ивана Ивановича.

⁴ Буквы с и бода сохранились фрагментарно, их верхние части уничтожены. Далее на расстоянии 15 мм видны остатки 3–4 букв.

⁵ Буква л сохранилась частично, видна только ее верхняя часть.

⁶ Буква с сохранилась частично, видна только ее верхняя часть.

⁷ Основания букв ель и и видны. Между буквами ѣ (сель) и п (примыслилъ) расстояние в 7 мм. Здесь могла разместиться только одна буква. Поэтому реконструкция или в предшествующих публикациях XVIII–XX в. является ошибочной.

⁸ Буквы по частично смыты. Буква и видна в ультрафиолетовых лучах.

⁹ Буква к частично смыта.

¹⁰ Из-за механической утраты правого края бумажного листа нет буквы е, а от буквы ж остался фрагмент в виде точки в верхней части буквы. Восстановлено по контексту.

¹¹ Из-за механической утраты правого края бумажного листа от буквы ы сохранился незначительный фрагмент.

¹² Буква с не видна. Восстановлена по контексту.

¹³ Буквы поч видны плохо.

¹⁴ Из-за механической утраты правого края бумажного листа буква ѣ не сохранилась. Восстановлена по чтению моимъ в 18-й строке грамоты (статья 5).

¹⁵ Буквы те видны в ультрафиолетовых лучах.

¹⁶ Буквы кн видны плохо, остальные не видны совсем. Восстановлены на основании чтения кн[а]з(ь) в 14-й строке грамоты (статья 4).

¹⁷ После выносной буквы л видны остатки буквы, напоминающие букву м. Восстановлено по контексту фразы и по нормам орфографии писца грамоты, ставившего букву ѣ после согласных в конце слова.

и¹⁸ че[пи]¹⁹, | с[а]б[ли]²⁰ зол(о)тыѣ, и порты саженыѣ, и суды зол(о)тыѣ, и серебряныѣ суды, и ко[ни]²¹, | и²² жеребыци²³, и стада своѣа дал есмь своему с(ы)ну, кнѣз(ю) Василью, и св[оеи] кнѣ[г]инѣ²⁴, и своим[ъ]²⁵ дѣтемъ.

4. А что о(те)цѣ мои, кнѣз(ъ) великий, п[(о)ж(а)ловаль²⁶ Павлов]ское к с(вѣ)тому Олександрю²⁷, а к с(вѣ)теи Б(огороди)ци на Круцицю чет[в(е)ртъ²⁸ тамги ко]ломенское, а костки московские к с(вѣ)тѣ Б(огороди)ци на Мо[сквѣ²⁹ и к с(вѣ)тому] Ми[хаило³⁰, а того не подвигнуть.

5. А что моихъ казнач[еевъ³¹ и] по[сельски]хъ³², | и тивуновъ, и деѣковъ, хто что от мене

15

¹⁸ Видна только левая часть буквы и.

¹⁹ Буквы че видны плохо. Остальные буквы не сохранились из-за механической утраты правого края бумажного листа. По контексту фразы они восстанавливались предшествовавшими издателями XVIII–XX в. как пь (чепь). Однако Дмитрий Иванович получил в наследство от своего отца не одну золотую цепь, а две. Поэтому предпочтительнее реконструкция букв не пь, а пи.

²⁰ Буквы с и б в данном слове видны частично, остальные буквы не видны. Расстояние между буквами с и б равно 7 мм, расстояние между буквой б и буквой з, первой в слове зол(о)тыѣ, равно 14 мм. На первом пространстве могла разместиться 1 буква, на втором – 2 буквы. По контексту и по размерам утрат слово можно восстановить как с[а]б[ли] (буква а занимает пространство в 5 мм, буквы ли – в 10 мм, но нужно принимать во внимание и расстояние между буквами). Согласно душевной грамоте Ивана Ивановича, Дмитрию оставлялась в наследство одна золотая сабля. Однако чтение с[а]б[лю] менее согласуется с определением зол(о)тыѣ, чем чтение с[а]б[ли].

²¹ Буква о почти не видна, буквы ни не сохранились из-за механической утраты правого края бумажного листа. Восстановлено по контексту грамоты.

²² Буква и почти не видна.

²³ От буквы ж сохранился незначительный фрагмент.

²⁴ Восстановлено по контексту грамоты, буквам св и инѣ и принимая во внимание размеры утрат. Расстояние от буквы в (своеи) до конца правого края грамоты равно 33 мм. Буквы оеи занимают пространство в 14 мм, буквы кнѣ – в 18 мм. Расстояние между буквами колеблется в грамоте от 1,5 мм до 4 мм. Следовательно, буквы оеи кнѣ могут уместиться на пространстве в 33 мм, тем более что правый край грамоты в целости нигде не сохранился и утрата должна превышать 33 мм.

²⁵ Буквы с, о, м почти не видны. От буквы и до буквы д (дѣтемъ) расстояние в 13 мм. Буква м занимает пространство в 6 мм. Учитывая и расстояние между буквами, надо полагать, что слово своимъ оканчивалось на букву ъ, которая занимала пространство в 2,5 мм.

²⁶ Сохранился остаток буквы п, которую писец грамоты писал с несколько приподнимающимся вверх вправо наверху, однако правая ножка буквы не видна. Над следующей за буквой п выносной буквой поставлено титло, и после титла на расстоянии 54 мм до конца грамоты текст не виден. Здесь может разместиться 11 букв. Из завещаний Ивана Ивановича следует, что Александровскому монастырю было дано село Павловское. Поэтому первое утраченное слово может быть восстановлено как п[(о)ж(а)ловаль]. Начальные же буквы следующего слова, оканчивавшегося на ское, восстанавливаются как павлов. Эта реконструкция соответствует размеру существующей утраты текста.

²⁷ Буквы олек и а сохранились частично.

²⁸ После первой буквы т до конца грамоты на пространстве 55 мм текст не читается. Сразу за этой утратой читаются буквы ломенское. Известно, что отец Дмитрия великий князь Иван Иванович ис тамги ис коломенское четвертую часть дал есмь к с(вѣ)тѣи Б(огороди)ци на Крут[ицю со]бѣ в память. Поэтому сохранившиеся буквы ломенское должны быть дополнены буквами ко. Перед этим определением должно было читаться определяемое слово, и, судя по душевным грамотам Ивана Ивановича, это слово тамга. Поскольку на 55 мм утраты может разместиться 11 букв, а 7 из них уже восстановлены, окончание слова с сохранившимися начальными буквами чет может быть реконструировано только как в(е)ртъ с выносной буквой в.

²⁹ От буквы о сохранился незначительный фрагмент. От него до конца правого края грамоты 56,5 мм. На этом пространстве может разместиться примерно 12 букв. 4 буквы должны быть окончанием слова москвѣ, которое восстанавливается на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича. Далее текст восстанавливается по той же душевной грамоте, причем по аналогии со словом с(вѣ)тѣи слово свѣтому можно считать написанным в форме стому (под титлом).

³⁰ Так в подлиннике. Возможно, в конце слова не дописана буква у: михаилоу.

³¹ Буквы казнач сохранились частично, остальные не видны совсем. Перед буквами по (посельскихъ) видны остатки буквы и. Расстояние от буквы ч (казнач) до остатков буквы и составляет 23 мм. Окончание еевъ (или кевъ), судя по аналогиям (окончания новъ, ковъ – тивуновъ, деѣковъ), должно занимать пространство около 19 мм. На пространстве 4 мм может разместиться только одна буква – и. Поэтому помещение здесь в прежних публикациях XVIII–XX в. реконструированного чтения или является ошибочным.

³² Сохранившаяся буква п имеет иную форму, чем другие буквы п в грамоте. В конце строки видны остатки двух букв, похожих на хъ. Слово восстановлено на основании текста второй душевной грамоты Ивана Ивановича. Однако нужно отметить, что от буквы о (по) до остатков двух букв расстояние в 36 мм. Буквы села, условно отождествляемые с буквами сель, занимают пространство в 15 мм. Буквы кое, условно отождествляемые с буквами ски, занимают пространство в 14 мм, хотя буква и занимала место на 2 мм больше, чем буква о. Следовательно,



вѣд[али]³³, тѣ³⁴ [всѣ люд(и) с(ы)ну мое]му³⁵, княз(ю) Василью, ни моеи княгини, ни моимъ³⁶ дѣтемъ не надоб[ны].

б. А что³⁷ | моихъ люд(и) купленыхъ, а тымъ дал есм[ь³⁸ волю, а] с(ы)нѣ мой³⁹, [княз(ь) Вас]ил[ии], | и моя кн[аг]ини⁴⁰, и мои дѣти не принимаютъ ихъ.

20 А сю грамот[у] пис(а)лъ [е]смь собѣ д(у)ш(е)вную и павиль есмь о(т)цю своему Ол[е]ксѣю, митрополиту [все]м | Рус(и). И о(те)ць мой Олексѣи, митрополитъ всегд Рус(и), и пе[чл]ть свою при[вѣсилъ] | к сеи грамотѣ.

А послус(и) на сю грамоту: Тимофѣи околничей⁴¹ [Васильевич], | Иванъ Родивонович, Иванъ Федорович, Федоръ⁴² [Андр]ѣевич.

А грамоту | пис(а)лъ дьякъ Нестеръ.

25 А хто иметь сю грамоту чимъ рушати, [н]а е[го] | д(у)ши.

На оборотной стороне грамоты к поздней подклеечной бумаге на расстоянии 69 мм от нижнего края, 116 мм от левого края и 108 мм от правого края подклеен прямоугольник старой бумаги размером 21–22 мм по вертикали и 64 мм по горизонтали, на котором коричневыми чернилами написана цифра $\tilde{16}$ (16). Цифра написана тем же почерком и теми же чернилами, что и цифры 15 и 13 соответственно на оборотах первой и второй душевных грамот Ивана Калиты. Это древнейшая архивная нумерация грамоты. Очевидно, что прямоугольник бумаги с цифрой 16 вырезан из листа, на котором была написана первая душевная грамота Дмитрия Ивановича.

восстанавливаемые буквы сельски занимали пространство не в 29, а примерно в 31 мм, но не в 36 мм. Разница может быть объяснена тем, что в данном случае утраченные буквы были написаны более свободно, чем обычно.

³³ Буквы али почти не сохранились, видны лишь их основания.

³⁴ Слово видно плохо.

³⁵ От буквы ъ (тѣ) до второй буквы м (моему) расстояние в 63 мм, на котором текст утрачен. Здесь может разместиться примерно 12–13 букв. Очевидно, что му — окончание определения моему. Тогда перед этим словом должно было читаться определяемое слово — сыну, которое, возможно, было написано под типлом — сѣну. Очевидно, что сыну Василию не нужны были те служивые люди княжеского двора, что были перечислены выше. При отпуске на волю таких людей в душевной грамоте великого князя Семена Ивановича употреблялась формула всѣмъ тѣмъ люд(е)мъ, а в душевных грамотах великого князя Ивана Ивановича — тѣ люд(и). Поэтому после слова тѣ в первой душевной грамоте Дмитрия Ивановича, учитывая размер пропуска и контекст, может быть предложена реконструкция всѣ люд(и) с последней выносной буквой д.

³⁶ Буквы ои сохранились плохо.

³⁷ После буквы б (надобны) текст не виден до конца строки на пространстве в 33 мм. Здесь может разместиться 5–6 букв. Буквы ны восстановлены по контексту фразы. Слова а что реконструированы на основании аналогичного оборота в строке б грамоты (статья 2).

³⁸ После буквы м (есмь) текст на пространстве в 34 мм до слова снѣ не виден. На таком пространстве может разместиться 6 букв. В предшествующих изданиях XVIII–XX в. текст восстанавливался в следующем виде: [ь свободу, а], что отвечало смыслу фразы, но превышало число утраченных букв даже при условии, что одна из букв в слове свободу была выносной. Восстановлено с учетом размера утраты и на основании статьи 10 душевной грамоты Симеона и статей 30 душевных грамот Ивана Ивановича, где читается волю.

³⁹ После слова мой не виден текст на пространстве в 42 мм, далее читаются буквы ил, и затем до конца строки (9 мм) текст снова не виден. На первом пространстве может разместиться 8 букв, на втором — 2 буквы. Последние восстанавливаются исходя из контекста фразы — ии. В первом же случае на том же основании восстанавливаются слово князь и буквы вас. Слово князь писалось в грамоте с выносной буквой з, поэтому данное слово реконструируется в форме княз(ь). Сочетание княз(ь) вас занимает пространство в 37 мм. Очевидно, 5 мм приходилось на промежутки между словами мой и княз(ь) и далее между буквами с и и.

⁴⁰ Первая буква н сохранилась частично, далее из-за механической утраты две буквы не читаются. Восстановлены на основании чтения в 9-й строке грамоты (статья 2).

⁴¹ Далее видны остатки одной буквы, затем текст не читается на пространстве в 13 мм, после чего следует обрыв правого края грамоты. Размер этой утраты определить не представляется возможным. Отчество Тимофея околничего восстановлено на основании документа РГАДА. Ф. 135. Отд. I. Рубр. IV. № 2. В период правления Дмитрия Донского известен единственный околничий Тимофей — сын Василия Васильевича Вельяминова.

⁴² От буквы ъ (Федоръ) до буквы р (андрѣевич) утрачен фрагмент бумаги размером в 22 мм, где может разместиться 3 буквы. Восстановлено по второй душевной грамоте Дмитрия Донского.



Внизу к грамоте на красных шелковых шнурах привешены две серебряные позолоченные печати: великого князя Дмитрия Ивановича и митрополита Алексея. На лицевой стороне печати великого князя Дмитрия Ивановича изображен св. Дмитрий Солунский, а справа от него одна под другой воспроизведены буквы д, м (?), т — части слова дмитрии. На оборотной стороне печати сохранились остатки четырехстрочной надписи, которая восстанавливается как «печать | кнѣз[ъ] | великого Д[митрия]».

На лицевой стороне печати митрополита Алексея изображена «Богоматерь Знамение», а на оборотной стороне — пятистрочная надпись, реконструируемая как «[Милостью] божьею | печать Ал[ексѣя] | митрополита | всег[о] Р[усии]». Буква ѿ дана на печати в зеркальном отражении.

Грамота написана на бумажном листе трапециевидной формы (нижний остаток того большого бумажного листа, на котором в свое время был написан полный текст первой душевной грамоты Дмитрия Ивановича) со скошенной слева направо верхней частью. Размер листа — 283×148×289×173 мм. Грамота написана коричневыми чернилами уставом XIV в. Уцелели 26 строк текста.

Подлинник — РГАДА. Гос. древлехранилище. Отд. I. Рубр. I. № 6.